

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 40 (1953)
Heft: 3: Schulhäuser

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT

Schulhäuser

Schulhaus in Thayngen. Architekt: Ernst Gisel BSA, Zürich	77
Primarschulhaus in Urdorf. Architekt: Theo Schmid BSA, Zürich	84
Dorfschule in Aichschieß (Württemberg). Architekt: Prof. Günther Wilhelm BDA, Stuttgart	91
Volksschule in Offenbach-Tempelsee. Architekt: Adolf Bayer, Offenbach	94
Moderne Kunst in englischen Schulen, von J.P. Hodin	97
Adolf Hoelzel, von Hans Hildebrandt	99
Goya und sein Menschenbild, von Robert Th. Stoll	105

WERK-Chronik	Tribüne	* 27 *
	Ausstellungen	* 28 *
	Vorträge	* 33 *
	Bücher	* 34 *
	Ausstellungskalender	* 36 *
	Kunstpreise und Stipendien	* 45 *
	Verbände	* 45 *
	Wettbewerbe	* 45 *
	Technische Mitteilungen	* 46 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Prof. Dr. Hans Hildebrandt, Professor an der Technischen Hochschule Stuttgart; Dr. Josef Paul Hodin, Bibliothekar und Studiendirektor des Institute of Contemporary Arts, London; Dr. Robert Thomas Stoll, Konservator der Kunsthalle Basel.

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. **Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:** Dr. Heinz Keller, Konservator, Winterthur. Meisenstraße 1, Winterthur, Telefon 22256

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Telefon 22252, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem «Werk», auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Professor Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern

tant qu'artiste – «tout ce qui est illogique et obscur est dilettantisme», énonça-t-il un jour –, H., dans sa période impressionniste, loin de se fier à la seule impression sensible, cherchait à ramener l'image du monde extérieur à la «grande forme» qui lui est implicite. – Vers 1906, nouvelle transformation fondamentale: des trois éléments essentiels jusqu'alors admis, nature, moi créateur et moyens de l'art, le premier est éliminé comme tel, H. finissant même par affirmer le primat du troisième terme. L'aspiration à la peinture pure fut en outre renforcée, pendant les premières années de Stuttgart, par la pratique de la peinture murale, grâce à la compréhension et aux commandes de l'architecte Theodor Fischer. Point important à relever quant à l'histoire de l'art abstrait: s'il est exact que Kandinsky a été le premier à en montrer des exemples, en 1911, les recherches de cet ordre, chez H. (de même que chez Otto Meyer et A. Giacometti), remontent déjà aux environs de 1910. – Signalons l'importance, chez H., entre autres, de la théorie des couleurs et du cercle chromatique de 12 tons qui lui sert de base. – H. concevait sa mission comme celle d'un «prêtre» de l'art, tant au point de vue de sa création personnelle qu'à celui, non moins important dans son cas, de la formation donnée à ses élèves. Car il fut un maître éminent, en même temps que l'un des pionniers de la révolution non figurative.

Goya et sa vision de l'homme

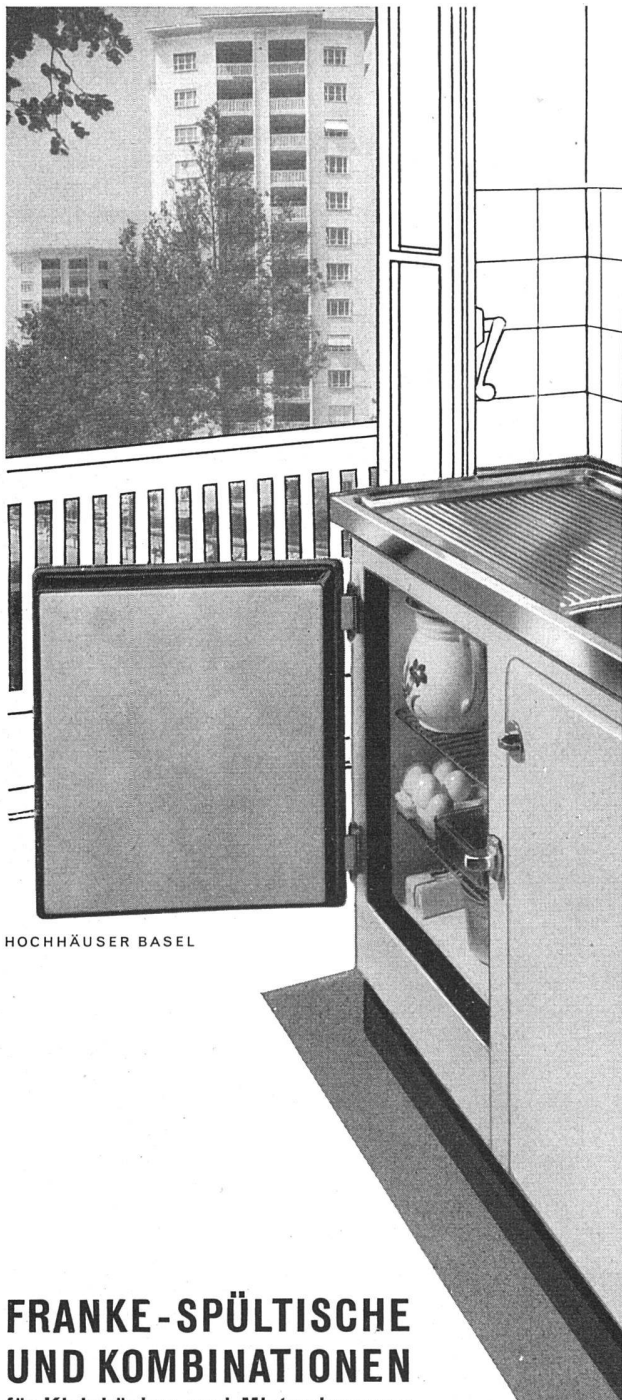
105

(à l'occasion de l'exposition Goya à Bâle)

par Robert Th. Stoll

L'œuvre entier de Goya est centré sur l'homme. Même ses rares paysages, ou encore ses animaux, sont marqués par la présence ou par l'action humaine. A vrai dire, les ouvrages des débuts ne percent pas encore jusqu'à la réalité humaine proprement dite. Il fallut la maladie de 1792-1793, et la surdité qui s'ensuivit pour que la vision du monde, chez G., perdant toute convention, se transformât du tout au tout, en même temps que le graveur, dans son cas, le disputait de plus en plus en importance au peintre. Parallèlement à la métamorphose de la composition qui, cessant d'être celle du XVIII^e siècle, procède à chaque fois de la nature propre de l'œuvre en cherchant essentiellement un maximum d'expressivité, le dessin et la touche se transmutent également, accusant la volonté d'obtenir le plus grand effet possible avec le minimum de moyens. Par ailleurs, une transformation non moins radicale se manifeste dans la vision de l'homme. L'insouciance gâtée des scènes populaires des premières années cède le pas à l'inquiétude hallucinante des «Caprices». L'homme apparaît comme le jouet de puissances démoniaques, le «Sottisier» (Disparates) et «Les désastres de la guerre» accentuant toujours davantage cette même tendance qui, à la différence de la surréalité des visions d'un Bosch ou d'un Breughel, implique la participation directe de l'être humain à toute l'inhumanité qu'il recèle. Et tant de portraits ne nous semblent caricaturaux que parce que leur seule loi est devenue la vérité. Enfin, il n'y a pas jusqu'à l'espace qui ne subisse une totale métamorphose: espace désormais vide où l'homme nous apparaît comme l'hôte d'une nature hostile, qui n'est plus que l'arène de son action et la mesure de son héroïque défi au destin. – Les œuvres du Goya de la dernière manière dressent une vision de l'homme où nous distinguons l'anticipation de notre propre temps tragique, peut-être précisément parce qu'il aura été, bien plus que David, le peintre de son époque, celle de la révolution française et des guerres napoléoniennes. Malgré les apparences, Daumier ni Rouault ne le continuent, qui ont chacun leur ordre, – alors que cet autre Espagnol, Picasso, est, tout comme Goya le fut des abîmes de son temps, essentiellement le témoin de nos catastrophes. A cette différence près que si le grand Malagùène ne nous ouvre de porte que sur le néant, le contemporain de Beethoven proclame, dans son œuvre tardive, son ardente profession de foi en tout ce qui est humain dans l'homme.

AUS MEINEM ARBEITSPLATZ



HOCHHÄUSER BASEL

FRANKE-SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

für Kleinküchen und Mietwohnungen

bedeuten die ideale Lösung und werden ihrer bekannten Vorteile wegen von den Hausbesitzern und Mietern gleichermaßen bevorzugt. Ideal und komfortabel, sprechen Sie den Mietern besonders zu; unverwundlich und dauerhaft, ersparen sie den Hausbesitzern auf Jahrzehnte kostspielige Reparaturen und erhöhen den Wert der Mietobjekte. FRANKE-Spültische mit den soliden und praktisch geordneten Unterbauten lassen sich mit allen Küchenelementen – Kühlschrank, Herd usw. – ideal kombinieren.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte oder den Besuch meiner Vertreter. Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und -Grossisten.

SPEZIALFABRIK FÜR KOMBINATIONEN UND SPÜLTISCHE Tel. (062) 741 41

WALTER FRANKE AARBURG

Aus dem Inhalt des Aprilheftes:



Wanderausstellung «Europa baut». Gestaltung: Peter Harnden und Mitarbeiter

Ausstellungs- und Museumsfragen

Mobile Ausstellungen, von *Ernst Scheidegger*

Internationale Wanderausstellungen

Auszeichnung «Die gute Form» an der Mustermesse Basel 1952.

Einige Museums- und Ausstellungsprobleme, von *Hans Curjel*

Die Neuordnung der Galleria di Palazzo Bianco in Genua, von *Heinz Keller*

Die Neuordnung des Historischen Museums Bern, von *Maria Netter*

Aus dem Inhalt des Februarheftes:

Die Abteilung für Architektur an der ETH

Studentenarbeiten der Architekturabteilung an der ETH
Erweiterung des Chemiegebäudes der ETH Zürich. Architekt: Prof. Dr. Friedrich Heß BSA, Zürich

Schwesternhaus des Kantonsspitals Zürich. Architekt: Prof. Dr. William Dunkel BSA, Zürich

Projekt für ein Stadion in Zürich. Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. BSA, und J. Dahinden, Arch. ETH, Zürich

Erweiterung der Schweizer Mustermesse Basel. Architekt: Prof. Dr. h. c. Hans Hofmann BSA, Zürich

Kraftwerk Birsfelden bei Basel. Architektonische Gestaltung: Prof. Dr. h. c. Hans Hofmann BSA, Zürich

Öffentliche Plastiken für Zürich

Die Stellung der Kunst in unserer Zeit, von *J. P. Hodin*

Der englische Maler Martin Froy, von *Hans Ulrich Gasser*

Redaktionssechluß für das Maiheft:

Hauptteil: 1. März 1953

Chronik: 2. April 1953

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.–, Ausland: Fr. 40.– plus Fr. 5.– für Porto und Verpackung.

Einzelnummer: Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.–

Insertionspreise:

1/2 Seite Fr. 360.–, 1/4 Seite Fr. 210.–, 1/8 Seite Fr. 112.50, 1/16 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt)